# 監警會里程碑 IPCC Milestones



獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)的歷史可追溯至1977年,當時由「行政立法兩局非官守議員警方投訴事宜常務小組」(常務小組),作為獨立於警方的機構,負責監察投訴警察課的的整理。1986年,香港政府成立下投訴警方事宜監察委員會」,接替等務小組,並於1994年改稱為「投訴警方獨立監察委員會」(警監會),進一步彰顯其公正監察的職責。

監警會發展歷程中的重要里程碑之一是 2008年7月,立法會通過《獨立監察警 方處理投訴委員會條例》(《監警會條 例》),該條例於2009年6月1日正式生 效。根據《監警會條例》,警監會成為 法定機構,並改稱為「獨立監察警方處 理投訴委員會」。《監警會條例》為監 警會履行職能提供法律基礎,同時提升 公眾對兩層架構投訴警察制度的信心。

自監警會成為法定機構以來,一直積極履行監察職能,並與持份者及社會大眾保持緊密聯繫,致力提升公眾對其工作的認識。

The Independent Police Complaints Council (IPCC) traces its origins back to 1977, when the Police Group under the Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils (UMELCO) was established. Acting as an independent oversight body, the UMELCO Police Group monitored the investigation work of the Complaints Against Police Office (CAPO), laying the foundation for the two-tier police complaints system. In 1986, the Hong Kong Government set up the Police Complaints Committee (PCC) to take over the UMELCO Police Group. The PCC was renamed the IPCC (警監會) in 1994, reinforcing its commitment to impartial oversight.

A defining milestone came in July 2008, when the Legislative Council passed the Independent Police Complaints Council Ordinance (IPCCO), which came into effect on 1 June 2009. Under the IPCCO, the IPCC was officially established as a statutory body, with its Chinese name revised to underscore its monitoring role. The IPCCO strengthened the Council's legal framework and enhanced public confidence in the two-tier police complaints system.

Since its statutory inception, the IPCC has steadfastly fulfilled its monitoring functions and actively engaged with stakeholders and the community to enhance public understanding of its work.

## 2009-2014 奠基啓航

### **Laying the Foundation for Progress**

### 2009

監警會正式成為法定機構,由翟 紹唐資深大律師,SBS,JP擔 任主席。設立三個專責委員會, 包括「嚴重投訴個案委員會」、

「管理委員會」和「宣傳及意見

調查委員會」 (2021年易名為 「宣傳及社區關 係委員會」), 處理不同範疇的 工作。





The IPCC became a statutory body, with Mr Jat Sew-tong, SBS, SC, JP appointed as IPCC Chairman. Established three Committees: the Serious Complaints Committee, the Management Committee, and the Publicity and Survey Committee (renamed Publicity and Community Relations Committee since 2021), to handle different areas of work. 2012



與香港電台合作攝製《監警有道》 八集電視節目,讓大眾認識監警會 角色及職能。

Jointly produced an eightepisode TV drama, IPCC Files with Radio Television Hong Kong (RTHK) to promote the IPCC's roles and functions to the public.

觀看影片 Video available





出版首期《監警會通 訊》,介紹香港兩層架 構投訴警察制度及監警 會的法定職能。

Published the first issue of the IPCC Newsletter, introducing Hong Kong's two-tier police complaints system and the Council's statutory functions.

> 閱讀《監警會通訊》 IPCC Newsletter available



2010



因應時任國務院副總理李克強先 生訪港期間而衍生的16宗須匯報 投訴個案發表審查報告。

Released a report reviewing 16 Reportable Complaint cases arising from the then Vice Premier Mr Li Keqiang's visit to Hong Kong.

### 2013



開設監警會YouTube頻道,介紹監警會的工作。會方近年透過YouTube頻道直播與警隊的聯席會議公開部分,讓公眾了解與處理投訴相關的最新工作及數字。

Launched the IPCC YouTube channel to introduce the Council's work. Began livestreaming the open part of the Joint Meetings with the police via the YouTube channel in recent years, keeping the public informed of the latest work and statistics of complaints handling.

### 2014

舉辦《監警有道》研討會, 探討投訴警察制度的發展及 完善投訴處理機制之方向。



Organised the IPCC Symposium "The Police Complaints System in Hong Kong: Where Are We Heading?" to explore the development of the police complaints system and improve the complaints handling mechanism.



郭琳廣先生,SBS,JP接任 監警會主席。

Mr Larry Kwok Lam-kwong, SBS, JP assumed the role of IPCC Chairman.



成立「運作及程序諮詢委員會」,就投訴個案審核、警務程序及跟進改善建議提供 意見。

Established the Operations Advisory Committee to advise on complaints handling, police procedures and followup on improvement recommendations.

2014

審核佔領事件期間所接獲的172 宗須匯報投訴個案。監警會委 員親赴金鐘現場觀察警方清場 行動的執法情況。

Examined 172 Reportable Complaint cases arising from the Occupy Movement. IPCC Members conducted on-site observation of the police clearance operation in Admiralty.





## 2015-2020 砥礪前行

### **Striving Ahead**

2015





觀看影片 Video available

再次聯同香港電台製作八集的單元劇《監警有 道》,透過改編真實個案,介紹監警會審核投訴 個案的工作。

Collaborated again with RTHK to produce another eight-episode drama series, IPCC Files, based on real cases illustrating the Council's work in examination of complaint cases.



成立「法律事務委員會」,就個案審核及相關 法律事宜提供專業意見。

Established the Legal Committee to offer views on legal matters arising from the examination of complaint cases and related issues.



首次舉辦觀察員研討會,促進觀察員之間的 經驗交流。

Organised the first Observers seminar to promote the exchange of experiences among Observers.

推行「校園計劃」,向中、小學及大專院校 學生介紹監警會的監察職能及講解投訴人的 權利和責任。

Launched the School Programme for students in tertiary institutions, secondary and primary schools to introduce the IPCC's monitoring function and to explain the rights and responsibilities of complainants.



### 2018

梁定邦博士,QC,SC,JP接任 監警會主席。

Dr Anthony Francis Neoh, QC, SC, JP assumed the role of IPCC Chairman.



### 2019



舉辦「建立互信 迎向未來」研討會,匯 集專才探討監警機構的發展方向及交流 經驗。

Held the IPCC Symposium "Building Confidence and Trust — Role of IPCC in the Evolving Future" to foster dialogue among professionals on the development of police oversight institutions.

舉辦「監警少青同樂日」,透過展覽、互動攤位遊戲及體驗活動,加深青少年對監警會工作和兩層架構投訴警察制度的認識。

Organised the *IPCC Youth Day*, featuring an exhibition, interactive games and experiential activities to deepen youth understanding of the IPCC's work and the two-tier police complaints system.





首次接待參與「普通法訓練計劃」的內地學員,並就投訴制度、法律框架及執法經驗交換 意見。

Received Mainland officials participating in the Common Law Training Scheme for the first time, and exchanged views on complaints systems, legal frameworks, and law enforcement experiences.





發表「關於2019年6月起《逃犯條例》修訂草案引發的大型公 眾活動及相關的警方行動」的專題審視報告。

與四個警察職方協會會面,向警方講解監警會的觀察及52項改善善建議,並聽取前線警務人員的意見。

Released A Thematic Study by the IPCC on the Public Order Events arising from the Fugitive Offenders Bill since June 2019 and the Police Actions in Response.

Met with four Police Staff Associations to share the IPCC's observations and 52 improvement recommendations and to listen to views from frontline police officers.

## 2021-2025 繼往開來

### Following the Past and Heralding the Future

2021



王沛詩女士,SBS,JP接任監警會主席。 Ms Priscilla Wong Pui-sze, SBS, JP assumed the role of IPCC Chairman.

製作四集電視劇《監警最前線》,介紹監警會 審核投訴個案的工作及向警方提出的改善建 議,並講解投訴人的權利與責任,以及作出虛 假投訴的後果。

Produced a four-episode TV drama series IPCC Frontline, highlighting the Council's complaints vetting process and its improvement recommendations made to the police, as well as explaining the rights and responsibilities of complainants and the consequences of lodging false complaints.

> 觀看影片 Video available





監警會更為着重向警隊提出改善建議, 並把這些建議正式命名為「服務質素改 善建議」。

The IPCC placed emphasis on making recommendations the police and named these recommendations Service Quality Improvement Initiatives (SQIIs).



參與由保安局統籌的抗疫行動,前往深水 埗區派發防疫物資。

Participated in a community antipandemic campaign coordinated by the Security Bureau, distributing anti-pandemic supplies to residents in Sham Shui Po District.

主席率領委員及秘書 處職員出席由威爾斯 親王醫院舉辦的防疫 講座,了解醫護人員 在新冠疫情下所面對 的挑戰。



Council Chairman led Members and Secretariat staff in attending a pandemic briefing hosted by Prince of Wales Hospital to understand the challenges faced by healthcare professionals during the pandemic.

### 2022

聯同投訴警察課檢討及精簡「透過簡便方式解 決」的流程,以提升處理性質輕微指控的效

Collaborated with CAPO to review and streamline the process of "Informal Resolution" to enhance the efficiency of handling allegations of minor nature.



### 2024



製作宣傳短片,介紹監警會就改善警隊常 規和程序向警方提出的「服務質素改善建 議」,以減少不必要的投訴。

Produced a promotional video to demonstrate how the SQIIs proposed by the IPCC can enhance police practices and procedures and reduce unnecessary complaints.

> 觀看影片 Video available





製作3D動畫教育短片,重點講解投訴人的權利與 責任,強調投訴人必須提供完整、真實和準確的 資料,以配合投訴警察課的調查。

Produced a 3D-animated educational video to emphasise the rights and responsibilities of complainants, and highlight the importance of complaintants to provide complete, true and accurate information for CAPO's investigations.

觀看影片



Video available



委員、觀察員及秘書處職員參觀國家安全 展覽廳,以加深他們維護國家安全的意

IPCC Members, Observers, and Secretariat staff visited the National Security Exhibition Gallery to deepen their awareness of safeguarding national security.